



"Aujourd'hui est la mémoire d'hier et demain sont les rêves d'aujourd'hui." Khalil Gibran



Pharos Lighthouse
One of the wonders of the ancient world, the lighthouse, built in the third century B.C., may have stood more than 300 feet tall.

National Geographic 2011/07

SOMMAIRE

	Pages
- Les sections de l'AAHA	2-3
- Lettres et messages reçus	4-9
- Les Libanais et Syriens d'Égypte	10-11
- Cleopatra's Alexandria	12
- Publications	13
- Divers, décès	14-16

✉ Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse

☎ + Fax 41 22 736 63 87

e-mail : smanzoni@aaha.ch

Site web : www.aaha.ch

Les sections de l'AAHA

Voir le site www.aaha.ch chapitre "SECTIONS ET AGENDA".

ETATS-UNIS (Région de Washington, D.C.)

Liliana Brown-Cohen, Tél. (301) 493 6934 (dom.) ; e-mail : lilianabrown@hotmail.com , ou

Marlène Lesley-Barki, Tél. (410) 318 8284 (dom.) ; e-mail : marlesley@comcast.net

ETATS-UNIS (Région de New York)

Viviane Levy-Acker, Tél. 908-232-1758; e-mail : levyviviane@yahoo.com

U.S.A. (South Florida Chapter)

Alain Farhi, Tel. home 561 367 1496, mobile 917 475 6282 ; e-mail : alainfarhi@gmail.com , or

Emile Ferris, Tel home 561 372 8650, mobile 561 900 4973 ; e-mail : emferris@comcast.net

U.S.A. (California chapter)

Henry (Rico) Fakhoury, Tel. 951 301 5672; e-mail : h.fakhouri@verizon.net

CANADA (Montréal)

Mireille Galanti, Tél. (514) 733 21 50 ; cell (514) 791 09 84 ; e-mail : m.galanti@sympatico.ca

CANADA (Toronto Chapter)

Al de Castro: email : aldecastro@rogers.com ; Tel: 416-446-1085, or

Joe Tortell: email : josephtortell@cogeco.ca ; Tel: 905-338-3058

AUSTRALIA (Melbourne), Alexandrians Friendship (AAHA) Social Club Inc.

Adriana Rispoli : mobile 0422 733 495 ; e-mail : adrispoli@hotmail.com

AUSTRALIA (Sydney)

Irma Garsia : Tel/Fax (02) 9546 2797; e-mail: garsia@tpg.com.au

BRESIL (Sao Paulo)

Leila Goulène-Orfali, Tél./Fax +5511-3289 7132; portable +5511-991 78 77 90;

e-mail : laorfali@gmail.com

ISRAEL (Tel-Aviv)

Jeff Hanson, tél. +972 3 674 64 32 ; portable 972 52 327 1129 ; e-mail : ghanson@nahari.net

BELGIQUE (Bruxelles)

Marisa Cremisi, tél. +32 (0) 475 24 14 08 ; e-mail : marcantoniocleopatra@hotmail.com

UNITED KINGDOM (London)

Laura Centofanti : mobile : +44 (0) 789 150 2430 ; home : 020 8392 1219 ;

e-mail : ayyouh@hotmail.co.uk

Les sections de l'AAHA

FRANCE (Paris), les rencontres de l'AAHA

Sylvaine Duédal-Halmoné, Tél. +33 6 71 27 05 87 ; e-mail : sylvainedu@gmail.com ou

Toy Bruck-Azoulai, Tél. +33 6 09 97 67 59 ; e-mail : toybruck@gmail.com ou

Jo Jésus, Tél. +33 1 43 48 05 57 ; e-mail : jjesua@gmail.com

ITALIA (Roma)

Vedere : <http://www.aaha.ch/sections/rome-sommaire.htm>

ITALIA (Milano)

Alfredo e Maria-Teresa Sinigaglia-Trovi : tel. +39 02 53 62 04,

alfredo_sinigaglia@fastwebnet.it

SUISSE (Genève et Lausanne)

Sandro Manzoni : , tél. +4122 736 63 87 ; smanzoni@aaha.ch

A vous tous, chers amies et amis d'Alexandrie, nous vous disons

**Bonne Année, Buon Anno, Happy New Year, Χρονια Πολλά,
Feliz Año Nuevo, "Koll sana we entom tayyebin"**

Liliana and Marlène, Viviane, Rico, Alain et Emile, Mireille, Al and Joe, Irma and Walter, Adriana, Leila, Jeff, Toy, Sylvaine et Jo, Alfredo e Maria-Teresa, Marisa, Laura et Sandro.



Ahwa Daiman. Dessin d'Avi Hayon Ben Hazan

Lettres et messages reçus

J'ai indiqué en **gras** les noms des personnes dont l'adresse m'est connue. En *italique*, les personnes décédées.

Pour les femmes mariées : prénom, nom d'alliance-nom de jeune fille.

Frédérique Caracciolo-Banoun (vedere bollettino no 41), scrive :

Alessandria in tempo di guerra

“Il mio primo ricordo tangibile della guerra ha coinciso con il mio decimo compleanno. Avevo invitato un folto gruppo di amici a casa e mi rallegravo tanto della festa organizzata che dei regali che non sarebbero mancati. Però, la notte prima, è caduta una bomba sulla stazione ferroviaria non lontana da casa nostra e lo spostamento d'aria ha mandato in frantumi tutte le finestre della facciata antistante alla strada. La festa naturalmente fu cancellata e mi è toccato il difficile compito, per una ragazza timida come me, disdire per telefono l'invito a tutti gli amici.

In seguito sono state le iniziative organizzate a favore delle truppe (inglesi, sudafricane, australiane ed altri), che mi hanno impegnata. Dopo la delusione del fallimento del mio compleanno, ho dato pure io con entusiasmo il mio apporto alle attività organizzate, accompagnando una volta la settimana mia madre alla Gare du Caire dove arrivavano tutto il giorno treni carichi di soldati. Avevamo allestito con altre signore della società alessandrina un piccolo buffet, dove i soldati affamati e assettati potevano rifocillarsi. Il mio compito consisteva nello spalmare su infinite fette di pane formaggio, uova sode tritate con pezzi di pomodoro o Spam, o riempire innumerevoli tazze di tè o caffelatte tratte da enormi pentole fumanti che erano scaldate su un fuocherello. Mi sentivo intensamente coinvolta e partecipe alla lotta contro il nemico.

Un'altra iniziativa, più mondana, ma non meno apprezzata, consisteva nell'organizzare a casa propria dei pomeriggi d'intrattenimento per le truppe. Erano invitati, ovviamente, solo ufficiali sul buon comportamento dei quali si poteva contare. Arrivavano, infatti, da noi nelle loro divise impeccabilmente stirate, scarpe ben lucidate e capelli accuratamente pettinati. All'ora del tè, si aprivano le porte della sala da pranzo, dove sul grande tavolo erano disposti appetitosi canapè o dolci succulenti confezionati dal nostro bravo “osta”. Il tutto rapidamente spazzato via. Più tardi offrivamo della birra e gli uomini finalmente rilassati e a loro agio cominciarono a cantare canzoni della loro terra. Chi sapeva suonare il pianoforte approfittava della presenza del nostro Pleyel a mezza coda e note canzoni echeggiavano in tutta la casa: “Night and day”, “Blue Moon”, “My Darling Clementine”, “It's a long way to Tipperary”, e inevitabilmente “The White Cliffs of Dover” che non mancava di suscitare nostalgia nelle anime dei nostri ospiti.

Infine un'iniziativa che per me era una piccola tortura. Era uso “adottare” un soldato, che una volta scelto veniva regolarmente da noi i giorni di libera uscita. Approfittando delle mie conoscenze d'inglese, era stato da mia madre interamente affidato a me e alla mia governante inglese, e passavamo dei pomeriggi di una noia infinita cercando in vano di comunicare con il giovane Harry, ammutolito dalla timidezza. Comunque, per completare l'opera buona e il mio impegno nei riguardi della guerra, avevo cominciato a confezionare a maglia una sciarpa kaki per il nostro Harry. Il lavoro, però, avanzava così lentamente che il mio regalo, purtroppo, rischiava di non finire prima del ritorno in patria di Harry! “

Yehia Shalash was born in Alexandria (Israeli Hospital) in 1950. He attended Lycée "El Horreya" from 1956 to 1968. He earned a B.Sc. from the Faculty of Science in the University of Alexandria in 1973.

Upon returning back to Alexandria in 1978 after living in Zurich, Switzerland for 5 years, Yehia joined the Chase National Bank in 1979 (today CIB) and by 1983 became the second youngest Bank Branch Manager in Egypt.

He worked as a banker and financial consultant most of his life, two years in Kuwait and two years in Saudi Arabia. In 2005 until retirement in 2012, Yehia worked as General Manager for a foundry exporting automotive parts to large automotive companies in Europe.

Yehia is married with two daughters, one son and soon became grandfather of two.

He wrote :

"I always loved Switzerland. I lived there as a kid for three years while my father was preparing his Ph. D. from ETH of Zurich and came back after my graduation in 1973 to live in Zurich for another 5 years. I visited many countries over the years, but, when in Switzerland, I always felt at home when I was away from home. During those years, and many frequent visits in the years that followed, I was acquainted with many stories about the lives of what I call the Swiss Egyptians and Egyptian Swiss; I was delighted to find that some of them, mostly Swiss Egyptians or Swiss academics, wrote books about the subject. I always had the idea that, someday, maybe I can also write a book and include the Egyptian Swiss stories as well.

Now that I am retired, I had the chance of fulfilling this dream, a dream that made me rediscover both Switzerland and Egypt with a new eye, made new great friends and most of all, had a great time doing it.

I made every attempt to avoid making my book another duplication of previous works; therefore, I added many new chapters that I am sure will enrich the subject.

I hope I did justice in honouring the names mentioned in my book and helped preserve their contributions."

Presentation of the book : will be given in the next issue of AAHA Newsletter.

Dimitri Buchene (France) was born in Paris in 1929. His father Boris Bushen was a Russian naval officer who returned to France after fleeing the Russian revolution to join some of his relatives. Boris was Russian but stemmed from protestant/french stock who had emigrated there under Catherine the Great. His mother was Natasha Salnikove. Dimitri arrived in Cairo as a small child. The family came to Alexandria to leave Egypt but were unable to do so due to break out of W.W.II. Dimitri attended the Deutsche Schule der Borromäerinnen (DSBA) and the College Saint-Marc. His sisters were Olga and *Katia*, both attended the DSBA. Dimitri wrote:

"There's a picture in my photo-album that shows me dressed as a sailor strutting proudly the main street of Cleopatra-les-Bains. The picture must have been taken around 1939-1940, the time Italy declared war. Our plans to return to France came to naught. Interestingly, I was outside in the first air raid Alexandria was to experience with my sister Olga and Dino, my brother-in-law to be, when the first bombs came crashing down. We lived in the tall building, standing at the corner of the main street and the Corniche. In the summer all we had to do is cross the Corniche to be at the beach where we would spend most of the day. It was a lovely night I recall like so many unbelievable nights in Alexandria, when we heard this shrieking sound we mistook for an ambulance, a motorcycle and God knows what. The bombs came crashing down throwing us down on the floor, but had fallen a few yards from where we stood, miraculously into the sea. The next day all of Cleopatra went to the beach gathering the fish that the bomb percussion had killed. While, officially, Egypt was not at war, the streets of Alexandria teemed with soldiers belonging to the Eighth Army.

Lettres et messages reçus

All of the British Empire must have, at one time or another, passed through the city of Alexandria. Australians were easily recognizable with their large brimmed hat clipped on one side. New Zealanders wore a headgear similar to the Canadian Mounted police. Free French, later known as La France Combattante, wore khaki while sailors from the X fleet were in full uniform with a black band tucked in their shirt to commemorate the tragedy of Mers-el-Kebir. The bars made a booming business and if you were bored, all you had to do is take the tram to Ramleh Station to be entertained by this incongruous mass of soldiers, who at times impatient to see action would pick a fight with comrades of different units.

At the time we moved from Cleopatra to Ibrahimieh, the six storied building across Cinema La Gaité, we started entertaining these servicemen far away from home. Our apartment was filled with chatter and laughter, soldiers, sergeants, officers whose main concern was to forget the war raging in the Western desert. It was also a time of shortages like sugar which we replaced with cane-sugar molasses and pastry we would buy at the shop located on the ground floor of our building. Mother would buy okas of fruit: black, yellow, red, brown dates, grapes from the Fayoum, mandarins, mango, ghawafas. The worst we had to experience was the bread which had a foul smell and had to be eaten a few minutes after it came from the bakery otherwise it would turn to concrete. The standard joke at the time was that a man had been found dead on the street, he had been struck with a bread-baguette! However, we never complained and I never heard any of my friends complain! War or not war somehow we had to go to school!. Mother, for a reason I never understood, enrolled me with my two older sisters at the German school of Saint-Charles Borromée. Early in the mornings we would walk to the tram station, alight at Ramleh, walk the length of Saad Zaghloul Boulevard, passing Delices with its tempting gateaux, turn to the left having the Ottoman bank on one side and the smaller Brazilian Coffee at the corner, proceed to the end to finally reach Sharah Salah-el-Din were at its end the doors of the school would let us in. The return home was always lots of fun for we were always a bunch of pupils chatting away in French and German until we would split at Ramleh, some taking the red Victoria line others the blue Bacos.

The war was nearing the end when, finally, mother decided it was time for me to go to an all-boys school. College Saint-Marc at Chatby was her choice. I never regretted her decision as upon entering its pristine marble entrance I quickly fell in love with that school. I had been a mediocre student at Saint-Charles showing very little interest in my studies, even threatened at one time to repeat the same class. Now I relished in Science and Mathematics, shining in the field of Chemistry to the point that TCF Martin, in charge of experiments, gave me the keys to the lab where I would spend all my spare time. Of course I had reached adolescence when the mind is disturbed by things other than studies. We would, of course, discuss "la petite amie" with my class mates, which none of us had yet. It was pleasant to talk going to the cinema with a girl holding hands. Surprisingly, we never associated sex with our dream girl, dancing cheek to cheek was the very limit that was permissible. We looked at our companion to be as our future wife, perhaps the mother of our children.

It took me exactly, from the day I joined Saint Marc, five years to meet the girl I was to fall in love with. It was only when I had reached la classe de première that I started to be invited at affairs that closely resembled a night from the Thousand and One Nights. I recall being invited at the Toutounghis, alexandrine jewellers who lived close to Sporting, where a splendid buffet had been set up and where I danced all night with the same girl. I did go to many other parties, meeting many beautiful girls but somehow always hesitating to make a commitment. At that time, unbeknown to me, the girl I was really going to fall in love with, I had encountered five years before.

The year I entered Saint Marc I made friends with Conrad Nagel, Teddy, who being a year older was ahead one class. We took German lessons together given, after school, by TCF Astier who stemmed directly from Luxembourg. It was Fall when Teddy and I decided to go to the beach at Sidi-Bishr.

It was a strange decision as neither Teddy nor I had been at that beach before. Our favourite summer beach was of course Stanley Bay with its three levels of cabins and a casino at the end where we could sip a granita. When we arrived at Sidi, we went for a swim. While swimming Teddy pointed a little girl to me and said in German: "Look at that cute English girl". My answer I remember was: "Teddy we are not going to deal with babies". As we were leaving the waters my friend turned to the girl and told her in English: "Call me back after five years".

The years went by. I would occasionally spot the girl in a chauffeur driven Cadillac or at a cinema surrounded by a bevy of girls who I would find out were her cousins. In 1946 I passed my first baccalaureate. I had had a motorcycle accident when passing my oral exams on crutches. Since the public could attend I was not surprised to see the Sidi-Bishr girl. It took another two years before we met. Enriched with my two baccalaureates, the last one in Sciences Expérimentales, I was attending law school at night at the Lycée Français, courses being given by professors of l'Ecole de Droit du Caire. It is now that I decided to attend the ball given, every year, at the Swiss School. A beautiful girl was sitting all alone on a chair when I went to ask for a dance. As I got near her a young man stepped ahead of me and asked her to dance. From where I stood I saw Nazli, that was her name, shake her head in a refusal. I decided I would make the attempt anyway. To my surprise Nazli got up and danced with me. The evening was coming to a close when Pierre Eid, Pierrot, came over to me with a smile like a cat that had just swallowed the canary. He told me that Nazli was inviting me to a party the following Saturday. That day Teddy whom I had lost contact with, the girl from Sidi-Bishr were all reunited. I danced all night with Tewfika who shared my enjoyment that we were meeting after five long years.

Of course we danced together all evening until her chaperon came to say that it was time to go home. Before leaving Tewfika asked me to meet at a future party given by Monique Zollikofer, a class mate of **her**. It was a lovely evening the night of the party. The memory of it has been ingrained in my mind since I was to exchange my first kiss with Tewfika but also find out that same night that she was King Farouk's first cousin.

The words of Lawrence Durrell in his novel Justine are anchored in my mind: "A CITY BECOMES A WORLD WHEN ONE LOVES ONE OF ITS INHABITANTS."

I left Alexandria on February 1950 to start a new and totally different life in the United States. We crossed the United States to finally land in Chula Vista, a small town close to the city of San Diego. A week later I went to Los Angeles to find employment and enrol at UCLA (University of California, Los Angeles). I was extremely unhappy at the University as I found the courses and those who taught them, dull and boring. I realized that everything I had to know I had learned in Alexandria. Later I went to the University of Michigan where I took a Master's degree in History and Near Eastern Studies."

Sandro Manzoni (Suisse) est né à Alexandrie en 1938 (maternité de l'Hôpital italien). Son père était Ettore (Le Caire 1910 - Zurich 1970) et sa mère Marie-Thérèse Chopinet (Paris 1913 - Muri AG-Suisse 1993). Ettore a fait des études d'ingénieur à Paris (ETP : Ecole des Travaux Publics) et Marie-Thérèse a rejoint l'Egypte en 1935 lors de son mariage.

Ettore a travaillé à la *Lebon & Cie* (entreprise électrique de la ville d'Alexandrie) de 1934 à 1940, année durant laquelle il a été interné à Fayed (zone du Canal de Suez), car de nationalité italienne. Au sortir de l'internement en 1944, il a travaillé à l'*Amalgamated Ice Factories and Cold Stores* (fondée par Antoine Arcache bey) jusqu'en 1962, année où il a quitté l'Egypte pour l'Europe où il a trouvé un emploi à la *Brown Boveri*, à Baden, en Suisse.

Sandro a fait ses études au Lycée Français d'Alexandrie, sauf la dernière année (1957-58) au Collège Saint-Marc (Bac. Math. Elém.). Il a deux sœurs : **Manuela**, ancienne élève du Lycée Français et **Viviane**, ancienne élève du Lycée Français et de la Sacred Heart School.

Lettres et messages reçus

Il a des cousins et cousines. Ceux qui résidaient à Alexandrie sont : **Roberto Manzoni**, ancien élève du Collège Saint-Marc et **Yolanda, Graziella** et *Elena*, anciennes élèves du Pensionnat de Notre-Dame de Sion.

Après ses études d'ingénieur au Politecnico di Milano, Sandro a émigré en 1966 au Canada où il a travaillé pour la *Pirelli Cables Ltd*, à Saint-Jean sur Richelieu. En 1967, il a épousé Anne-Marie Rotzetter, une Suissesse, et en 1969 il a trouvé un emploi à Genève, canton où il réside depuis lors. Il a quatre enfants et sept petits-enfants.

Sandro se rappelle ses camarades de classe du Lycée : **Armand Aboaf**, *Maurice Adler*, Roger Abraham, *Victor Acker*, *Jacques Belilos*, **Jacky Belilos**, **Robert Balzer**, Victor Barcion, Louly Cohen, *Yves Cachard*, **Jean-Pierre Delage-Toriel**, **Eric Ephrati**, *Paul Eiche*, Georges Guillon, Maurice Harari, **Gilbert Hazan**, **Jean-Claude Jabès**, *Johnny Kalfayan*, *Alain Levy*, Gilbert Lévy, Jacques Lévy, Aldo Manetti, **Samuel Menasce**, Alfred Mirza, Taki Lourandos, Raphaël Mattatia, *Joe Nada*, **Roger Nathan**, **Antoine Paidoussis**, Constantin Paléologue, **Renato Pegna**, *Claude Pinto*, **Eddy Pinto**, Jean-Claude Prince, *Fulvio Rizza*, Isaac Rousseau, **Neddy Salama**, **Philippe Saltiel**, *Simon Samman*, Gérard Schama, **Vladimir Sékaly**, **Luigi Stefanelli**, **Pierre Tourn**, *Bastien Vignard*, Clément Watouri, Pierre Yansouni, *Bruno Zacher*, Georges Zangas, **Mirgin Zogu**, **Michèle Chubb**, Mounir Setton.

Sandro se rappelle aussi d'autres jeunes de son temps (années 50) : **Eliane Klat**, *Inci Pasin*, **Paola Grassi**, **Renato Sant'Ambroggio**, **Denise et Mireille Galanti**, **Roger Nada**, **Silvana de Amici**, **Bruno d'Alba**, *Théodore Lascaris* ; **Annie et Stephen Goldstein** ; Marceline Acco, **Elsa Nahas**, **Nicole Agostini**, **Adriana Vannucci**, Nicoletta Biolato, **Antoine Hamawy**, **René Cabache**, **Marinette Sfériades**, Josiane Millin, **Guido Cifali**, **Riccardo Ongar**, **Olaf Bergreen**, **Auguste Gand**, **Claudio Biagini**, Georges et Jean-Marie Bolze, *Georges Bouvier*, **Edoardo Leoncavallo**, **Milton Michenteff**, **Fredy Haber**, *Enrico Pegna*, **Mirvat Chéhadé**, Malvina Kalfayan, **Aliki Lymbéropoulos**, Clelia Manfredini, **Robert et Rose-Marie Niedergang**, *Serge Fischhoff*, Jocelyne Pontremoli, **Alda Schwartz**, Alice Watouri, *Renée Zaccai*, Gilbert Denyset, Karim Gouda ; **Basile**, **Claude et Huguette Rabbat** ; **Simone Grosjean** ; **Ettore et Mary De Bono** ; **Arthur**, **Gisèle et Lilliane Klun** ; **Jean**, **Jeannine et Jocelyne Anawati** ; *Georges*, *Elie et Naguib Anawati* ; **Sabine**, **Elie (Miro) et Joseph (Zouzou) Azouri** ; **Roma et Rita Corpi**, **Samy Ezra** ; Huguette (Chouchou), **Clairette**, **Louis et Pierre Dumas** ; **Giovanna et Vera Guerra** ; *Louis*, *Lionel*, Norbert et **Nelda Tanti** ; **Maria Bruna Calvi**, **Joyce Magar** ; Henri, Iris et **Alvio Salloum** ; **Gilbert et Maryse Boulad** ; **François et Clorinda Bonnici**, *Joseph (Zouzou) Farès*, Marilène Zuridi, **Silvia della Rovere**, **Adrien Alkabès**, **Henri (Riri) Matalon**, Alec Choremi, **Margherita (Ghita) Zanghi**, Vera Stefanelli, Bruno Forti, **Gildo Polito**, Jean-Claude Tourn, Nicole Singevin, Iseult Fiss, Colette Marty, Racheline Sasson, Malvina Kalfayan, *Jeanine Cohen*, **Myrna Kitrilaki**, **Juanita Benbanaste**, **Racheline Becassis**, Eliane Cohen, Félix Acknine, **Laura Terni**, Léon Rousseau, **Joe Ninio**, **Bob Naggar**, *Pierre Aghion*, **Freddy Ross**, *Guy Lalouche*, Samy Etr, Roger Cesana, **Roupen Toutoundjian**.

Sandro écrit : « Je n'ai connu mon père qu'en 1944 quand il a été libéré de l'internement à Fayed. Je l'ai toujours entendu dire qu'un jour nous devrions quitter l'Egypte. Son père était parti avant la guerre (il est mort à Alessandria, Piémont, sous des bombardements). Juste après 1945, les pays d'émigration dont j'entendais parler étaient l'Afrique du Sud, l'Australie et l'Argentine. Les pays d'Europe, encore en pleine reconstruction, ne présentaient pas une option valable. A partir des années cinquante, le Brésil devint une destination attractive et l'Europe une destination envisageable. Dix ans plus tard, c'était le Canada qui était accueillant.

J'ai quitté l'Egypte après avoir obtenu mon bac et j'ai vécu à Milan pour mes études universitaires, puis j'ai émigré au Canada, enfin en Suisse, à Genève. Ayant vécu plusieurs années dans 4 pays (Egypte, Italie, Canada et Suisse), j'ai constaté, qu'à l'exception de l'Egypte, je me suis toujours senti à l'aise et j'ai toujours été considéré comme une personne bien intégrée dans les 3 autres pays ! Ces expériences de vie m'ont poussé à réfléchir un peu sur le thème de l'intégration.

Lettres et messages reçus

Pour moi, le degré d'intégration dépend, d'une part, de l'attitude et du comportement de la personne et, **d'autre part, du cadre de référence établi par la société.**

J'ai constaté qu'en Egypte ce cadre s'est progressivement rétréci entre 1850 et 1950. Au XIXe siècle, le statut juridictionnel des étrangers qui résidaient dans l'Empire Ottoman - l'Egypte faisait partie de cet empire - leur était très favorable. En effet, grâce aux « capitulations » (traités consentis par la Porte Ottomane aux Puissances Occidentales) ces étrangers ne relevaient que de leurs gouvernements respectifs représentés par les agents diplomatiques ou consulaires. L'année 1875 marque le début d'une seconde phase dans l'histoire du statut juridictionnel des étrangers dans le Régime capitulaire égyptien. C'est en effet en 1875 que furent inaugurés les Tribunaux mixtes d'Egypte. Soixante ans plus tard, les Accords de Montreux du 8 mai 1937, marqueront la date de l'abolition des capitulations et établiront un régime transitoire de 12 ans au terme duquel toutes les affaires pendantes devant les Tribunaux mixtes seront transférées en l'état aux Tribunaux égyptiens. Au terme de cette période transitoire, le 14 octobre 1949, les étrangers et les Egyptiens se trouvèrent enfin égaux devant la loi, la justice et le fisc. Le nationalisme arabe est venu rétrécir encore plus le cadre de référence et ainsi bien des étrangers, même nés en Egypte, se sont retrouvés hors de ce cadre et ont compris que leur avenir était ailleurs.

Ainsi l'Egypte a perdu une partie de son élite et, de cosmopolite, elle est devenue égyptienne. Deux autres pays, le Canada et la Suisse, au cadre de référence très large et souple m'ont ouvert les bras et m'ont toujours donné le sentiment qu'ils me considéraient comme bien intégré. Avec les pays, comme avec les femmes, je suis toujours allé vers ceux et celles qui me laissaient croire que je pouvais leur rendre service.

L'AAHA m'a permis d'entrer en contact avec un grand nombre d'anciens Alexandrins. Concernant l'intérêt que ces Alexandrins portent à leur ville natale, j'ai constaté une grande diversité d'attitudes. Elle va du manque total d'intérêt à une curiosité bienveillante, parfois enthousiaste. Certains ne veulent plus rien savoir et désirent garder le souvenir de l'Alexandrie de leur jeunesse. Rares sont ceux qui manifestent de l'intérêt pour l'Alexandrie égyptienne d'aujourd'hui. Très vite, je me suis posé la question : comment expliquer cette diversité d'attitudes ? Ma première démarche a été de chercher une explication dans le passé alexandrin de la personne. Je n'ai rien trouvé de bien convaincant. Par hasard, je me suis rappelé que mon intérêt pour Alexandrie avait changé avec le temps. Après mon départ de cette ville en 1958, j'ai passé une bonne trentaine d'années sans manifester le moindre intérêt pour cette cité. J'explique cela par les mauvais souvenirs liés aux dernières années que ma famille a passées à Alexandrie et par le fait que j'étais totalement absorbé par ma nouvelle famille et mon travail professionnel. Mon intérêt pour la ville où j'ai passé ma jeunesse s'est manifesté au moment où le souci pour ma famille et mon travail avait diminué. Ainsi, mon attitude et mon comportement vis-à-vis de la ville où j'ai passé mes vingt premières années avaient changé au cours de ces cinquante dernières années. J'en ai conclu que notre attitude et notre comportement aujourd'hui étaient surtout **influencés par notre situation présente.**

35 ans après avoir quitté l'Egypte en 1960, j'ai entrepris un voyage avec un de mes fils. Le but était de vérifier sur place la pertinence d'un projet de programme de voyage à proposer aux membres de l'AAHA. Ce projet, je l'avais préparé avec l'aide de guides et de la documentation à caractère touristique. Lors de ce premier voyage, j'ai revu des lieux (rues, places, plages) et des bâtiments (magasins, cinémas, écoles) qui existaient déjà durant les années cinquante. J'ai découvert aussi, par hasard, des lieux et des bâtiments connus, mais qui étaient sortis de ma mémoire (par exemple la Chambre de Commerce, de style néo-classique, à la Place Saad Zaghloul). Enfin, j'ai découvert de l'existant de notre époque, mais que je n'avais jamais remarqué. Depuis 1995, l'AAHA m'a incité à découvrir l'Alexandrie d'hier et d'aujourd'hui. Hier, cela va de sa création en 330 av. J.-C. jusqu'en 1960. Je n'ai pas fini de découvrir cette ville, mais je commence à mieux la connaître. **J'ai constaté que l'on aime surtout ce que l'on connaît.**

Les Libanais et Syriens d'Égypte

Les Libanais et Syriens d'Égypte, précurseurs de la « Nahda » arabe aux XIXe et XXe siècles- Par Robert Khatlab, *L'Orient Le Jour*, 21 janvier 2008

La grande émigration Syro-libanaise vers l'Égypte, commencée au XVIIe siècle, a pris son essor entre la seconde moitié du XIXe siècle et le début du XXe siècle, particulièrement après les massacres commis en 1860 dans la montagne libanaise ainsi qu'à Damas, ce qui entraîna également une très large émigration syrienne.

Au XIXe siècle, l'Égypte devenait plus attirante économiquement, vu les réformes sociales et culturelles effectuées par Mohamed Ali puis Ismaïl Pacha, ainsi que d'autres khédives ou vice-rois, qui voulaient faire de l'Égypte un « coin » d'Europe en Afrique. Alexandrie est devenue à la seconde moitié du XIXe siècle une ville méditerranéenne, européenne, arabe et islamo-judéo-chrétienne, concurrente de Marseille et Istanbul, et son port recevait des navires de toutes les parties du monde, garantissant 60 % de l'activité économique égyptienne.

Des centaines de paysans montagnards et de propriétaires terriens libanais, et syriens venus souvent à pied, à dos d'âne ou à bord de petites embarcations, suivis de grandes familles bourgeoises, à majorité chrétienne melkite, puis orthodoxe et maronite, de Saïda, Tyr et Zahlé, Alep, Damas, et Homs, s'installèrent à Alexandrie, à Damiette, à Mansourah, à Tanta et au Caire, travaillant dans l'agriculture et le commerce. Ces Libanais émigrants possédant d'autres langues que l'arabe furent embauchés dans les grandes sociétés et banques étrangères et développèrent, avec les Égyptiens, les secteurs économiques privés. Ils réussirent dans les professions libérales, comme comptables, magistrats, avocats, médecins, ingénieurs, entrepreneurs, etc., et certains occupèrent d'importants postes au gouvernement, allant même jusqu'à influencer la politique locale. Le nombre de Libanais et de Syriens d'Égypte, à la fin du XIXe siècle, dépassait les cent mille personnes.

Les Syro-Libanais émigrant en Égypte avec des capitaux se sont bien établis et ont investi dans les petites industries de l'huile, de la savonnerie, du tabac, des pâtisseries. D'autres ont fondé de grandes sociétés et industries de sel, de sodium, de textile, de parfum, de bois, de la soie. En 1905, ils furent les pionniers des industries chimiques et du coton en Égypte. Ils travaillèrent aussi dans le secteur du transport (train et autobus) dans le delta du Nil, établissant des liaisons régulières pour les gens et les marchandises à partir des ports jusqu'aux villages les plus reculés du désert. Dans les villes, ils ouvrirent de grands magasins de nouveautés (prêt-à-porter, produits de beauté.). Certains firent rapidement fortune et construisirent des palais qu'ils habitèrent. Ce succès rapide entraîna, à son apogée, l'ouverture d'églises, d'écoles, de clubs et d'associations de bienfaisance, appuyant les nouveaux émigrants syro-libanais et envoyant des aides au Liban, et en Syrie tout en contribuant au développement de l'Égypte. Citons parmi ces familles, les Assouad, Athié, Achbaa, Akl, Ayrouth, Bakhos, Baz, Béhna, Bitar, Boulad, Boulos, Boustany, Cassir, Chalhoub, Chamy, Chaoul, Chahine, Chedid, Chéfhé, Corm, Dahan, Daher, Debbané, Eid, Eddé, Emad, Farah, Farès, Freige, Gemayel, Gargourra, Habachi, Hachem, Haddad, Haggar, Haïmari, Hakim, Hanneya, Homsî, Hawawini, Hindi, Karam, Khlât, Khouri, Lakkah, Maalouf, Meshaka, Mershak, Mitri, Mirchak, Motran, Nasser, Naggar, Nouh, Orfali, Pharaon, Tathl, Rohayem, Sakakini, Saab, Sabeth, Sobhani, Sarrouf, Sammanne, Sayegh, Sednaoui, Sursock, Shéhadé, Tadros, Takla, Tagher, Toutounji, Younès, Zananiri, Zeidan, Zein, Zogheb,.

La « Nahda »

À la même époque, le Liban et la Syrie connaissaient une activité intellectuelle intense qui fut à l'origine de la Renaissance arabe, la « Nahda », basée sur la liberté, la patrie et la langue arabe, dans une perspective de conception de l'arabité suivant des objectifs nationalistes, laïcs et non religieux. Les écrits des Syro-Libanais dans les domaines littéraire, culturel, scientifique, pédagogique et philosophique ont été à l'origine de la « Nahda ».

Les Libanais et Syriens d'Égypte

La censure ottomane tentant d'étouffer ce nouvel essor, de nombreux intellectuels libanais et syriens prirent le chemin de l'Égypte, où la Renaissance arabe a effectivement vu le jour, avec de grands esprits comme les Égyptiens Taha Hussein (1889-1973), Saad Zaghloul (1859-1927) et son frère Fathi Zaghloul, qui, à travers ses traductions en langue arabe, a introduit la pensée politique et la sociologie occidentales en Orient.

Les Syro-Libanais d'Égypte ont contribué au développement des courants de la pensée libérale et scientifique avec, notamment : Farah Antoun (1874-1922), intellectuel originaire de Tripoli, fondateur de la revue *al-Jamiah* (L'Université) et auteur de plusieurs livres ; Yacoub Sarrouf (1852-1927), directeur de la revue scientifique *al-Muqtataf* (Sélection), fondée à Beyrouth en 1876 et transférée au Caire en 1883 ; Gergi Zeidane (1861-1914), écrivain réformiste de nouvelles et de romans historiques sous forme de feuilletons, fondateur de la revue *al-Hilal* (Le Croissant) en 1892, qui a contribué à l'éducation de plusieurs générations, non seulement en Égypte, mais dans tout l'Orient arabe.

La presse et l'art

Le XIXe siècle fut celui du développement de la presse en Orient, qui avait eu sa première imprimerie en 1697 au Liban, suivi par l'Égypte en 1820. Avec l'imprimerie, la presse révolutionna la société arabe dont l'éveil culturel permit aux élites de débattre de nouvelles idées en approfondissant leur connaissance de l'Europe. Le premier journal officiel en arabe et en turc fut *el-Waqa'i el-Masria* (Les événements égyptiens), apparu en 1828 en Égypte. Au Liban, Khalil el-Khoury fonda le premier périodique indépendant arabe, *Hadiqat el-Akhbar* (Le jardin des nouvelles) en 1858, et Abdel Kader Kabbani *Samarat al-Founoun* (La production artistique) en 1875, qui seront suivis de plus de cent autres journaux. À la même période, les frères Béchara et Salim Taqla fondèrent (1875) à Alexandrie le célèbre journal *al-Ahram* (Les Pyramides), transféré au Caire en 1899. Ce journal, conçu de façon moderne, se développa rapidement au niveau régional et international, devenant aujourd'hui l'un des plus grands du monde arabe, avec des versions hebdomadaires française (*al-Ahram Hebdo*) et anglaise (*al Ahram Weekly*).

Dans le domaine de l'art, les Libanais et les Syriens ont également été prolifiques, notamment au théâtre. La première pièce écrite et jouée en Orient fut *al-Bakhil* (L'Avare), adaptée de Molière et présentée en 1848, près de la place des Canons à Beyrouth, par le Libanais Maroun al-Naccache, qui devint ainsi le père du théâtre arabe. Vu les difficultés rencontrées au Liban en raison de l'occupation ottomane, les Libanais développèrent le théâtre en Égypte, où Georges Abyad, fondateur du théâtre égyptien moderne, créa en 1912 la première troupe arabe professionnelle. Sans oublier la science de la calligraphie arabe, avec son chantre le professeur Naguib Bey Hawawini, scribe du khédivé Fouad 1er, et professeur d'écriture arabe, qui fera le voyage d'Ankara et participera entre 1920 et 1923 à la transcription de l'écriture arabo-turque en caractères latins, sous la volonté et l'impulsion de modernisation et d'occidentalisation de la Turquie moderne de Kamal Atatürk.

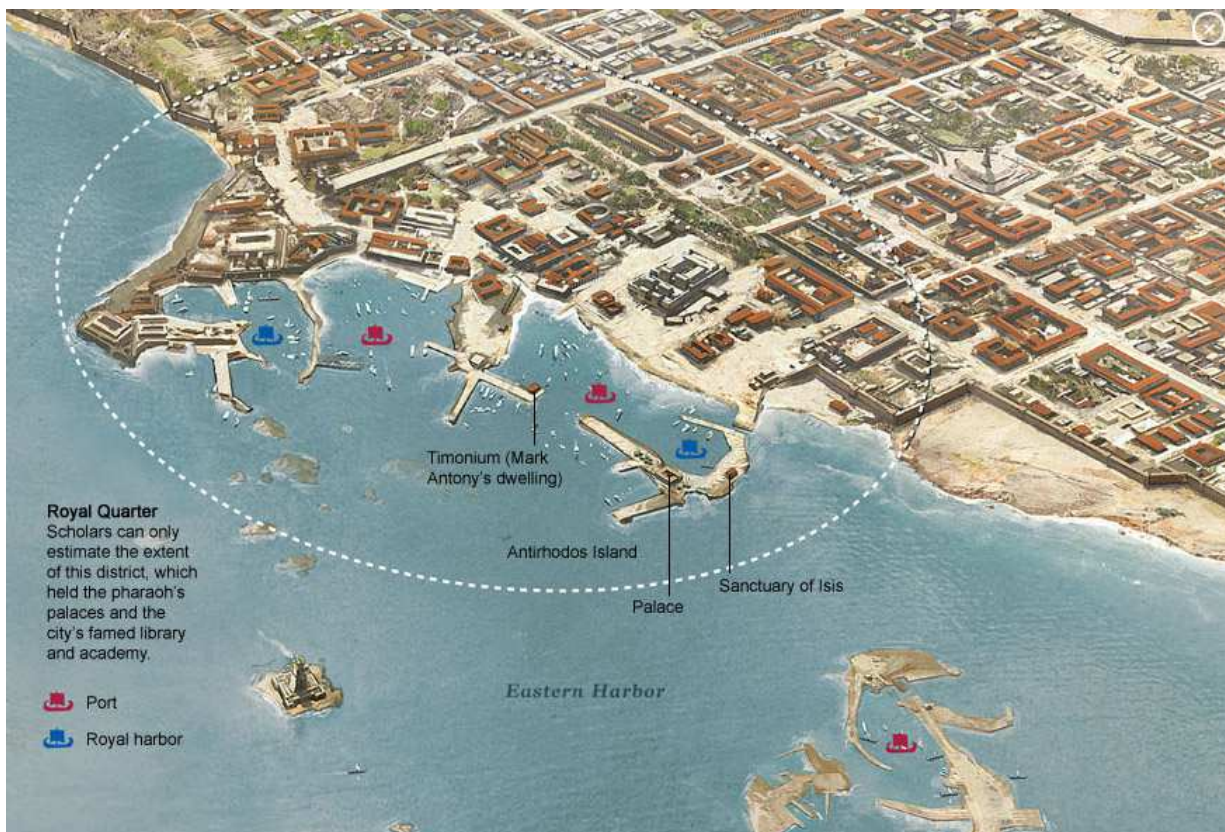
Les temps modernes

La révolution de 1952 en Égypte fit tomber la monarchie, ce qui entraîna un choc au sein de la colonie libanaise, très affectée par ce changement brusque, principalement après 1956. En effet, à cette date-là, la nationalisation nassérienne toucha la classe bourgeoise dans son ensemble, musulmans comme chrétiens. Des centaines de familles perdirent du jour au lendemain leurs biens personnels, industries, magasins et autres propriétés, saisis par le nouveau gouvernement. Cela provoqua une nouvelle grande vague d'émigration vers le Nouveau Monde et l'Australie. Beaucoup sont cependant restés en Égypte, préservant jusqu'à ce jour les relations égypto-syro-libanaises, plusieurs fois millénaires. Ces personnes sont très engagées dans la société égyptienne, de même qu'il existe un grand nombre d'Égyptiens et de Syro-Libano-Égyptiens au Liban mais bien peu en Syrie, qui font le pont entre les trois pays dans les domaines culturel, économique et politique.

Cleopatra's Alexandria



Alexandrie du temps de Cléopâtre (tiré du National Geographic 2011/07)



FERNANDO G. BAPTISTA AND AMANDA HOBBS, NGM STAFF
 ART: JAIME JONES. NGM MAPSOURCES: EUROPEAN INSTITUTE OF UNDERWATER ARCHAEOLOGY (IEASM); EGYPT'S SUNKEN TREASURES: THE ANCIENT CITY OF ALEXANDRIA, ASAHI SHIMBUN AND TOPPAN PRINTING; JUDITH MCKENZIE, THE ARCHITECTURE OF ALEXANDRIA AND EGYPT; DUANE W. ROLLER, OHIO STATE UNIVERSITY

"C'est par un écrivain qu'une ville se rend sympathique." Pierre Mac Orlan, *Villes*, 1954

Nous vous signalons quelques ouvrages récents :

- 📖 **"The Smouha City Venture : Alexandria 1923-1958"**, by **Richard Smouha, Cristina Pallini** and Marie-Cécile Bruwier. 220 pages. October 2014. Paperback and kindle edition. <http://www.amazon.com/Smouha-City-Venture-Alexandria>

The Smouha City Adventure is a collaborative work between Richard Smouha, Cristina Pallini and Marie-Cécile Bruwier. Together they explore various aspects in the creation, development and urbanization of Smouha City, a suburb of Alexandria in Egypt. The book intertwines antiquity, historical and recent architectural discoveries and first-hand accounts of the events preceding, during and following the birth of Smouha City. Along with the detailed text, the book provides the reader with a variety of visuals, which paints a vivid picture of the societal and architectural makeup of Alexandria during the first half of the 20th century.

- 📖 **"Three Ladies in Cairo"**, by **Anne Edelstam**, Publication : Vulkan.se. Sold at Amazon.com or at Adlibris.com. 2014, 544 pages. Approx. 15 US\$ (hardcover).

"Three Ladies in Cairo" is the fictionalised true story of how three Swedish women - grandmother Hilda, mother Ingrid, and the author Anne Edelstam, herself, residing in Egypt for three generations ... discover the land of the Nile throughout the twentieth century's social changes, up to Egypt's first free elections in June 2012. Born and bred in Sweden, all three women share their first-hand experiences in coping with the colossal social and cultural differences during their timely stages of residence in Egypt. The author reveals first-hand the ancient traditional lifestyles, covering more than a century. This book offers deep insights and extended perceptions on Egypt's politics, economics, social and religious traditions, from the vantage points of the outsiders - strangers living within as insiders, among friends and fellow Egyptians.

Anne Edelstam is a journalist, writer, and photographer currently living in Paris and the third of three generations of women with close connections to Egypt. Passionately committed to social affairs, Anne has worked at UNESCO, in Paris, and for over a decade has represented Sweden in FECRIS (Fédération Européenne des Centres de Recherche et d' Information sur le Sectarisme), a European organization.

- 📖 **"An Alexandria Anthology"** (Travel Writing through the Centuries), by **Michael Haag**. The American University in Cairo Press. October 2014. 168 pages. 18.95 US\$.

Founded by Alexander the Great over 2,300 years ago, Alexandria has belonged both to the Mediterranean and to Egypt, a luxuriant out-planting of Europe on the coast of Africa, but also a city of the East—the fabled cosmopolitan town that fascinated travellers, writers, and poets in the nineteenth and twentieth centuries, where French and Arabic, Italian and Greek were spoken in the cafés and on the streets. In the pages of *An Alexandria Anthology*, we follow the delight of travellers discovering the strangeness of the city and its variety and pleasures.

Michael Haag is a writer and photographer based in London. He has photographed and written Alexandria Illustrated (AUC Press, 2004) and Cairo Illustrated (AUC Press, 2006), and he is the author of Alexandria: City of Memory and Vintage Alexandria: Photographs of the City, 1860–1960 (AUC Press, 2008).

- 📖 **"Growing Up Jewish in Alexandria: The Story of a Sephardic Family's Exodus from Egypt"**, by Lucienne Carasso. See <http://www.lucienecarasso.com/> 260 pages. US\$ 16.95

"In my book I portray the Alexandria of my youth and take you along my personal journey and that of my multicultural Sephardic family. I explain my father's love for ships and the shipping business. My family's experience should help better understand Egypt and its history." LC

Lucienne Carasso grew up in Alexandria, Egypt. After leaving Alexandria in 1961, she lived in Genoa, Italy for a year before emigrating to the United States. She earned a PhD in French literature at Yale University.

Divers

☺ **AAHA** est une amicale à caractère *récréatif* et *culturel* qui regroupe principalement des personnes qui ont résidé ou qui résident à Alexandrie. Grâce à ses moyens (bulletins, cahiers, réunions, site web, etc.), elle fait connaître l'Alexandrie d'hier et d'aujourd'hui, elle jette des *passerelles* entre ses membres et favorise ainsi la *rencontre* et les *relations* de personnes de cultures et de traditions diverses.

Bulletin (Newsletter) *Alexandrie Info* : depuis 1993 et jusqu'en 2014 (21 années) deux numéros ont été publiés chaque année (édition de juin et de décembre). A partir de 2015, un seul bulletin sera publié et sera diffusé en décembre. Ainsi, le numéro 44 devrait porter la date de décembre 2015 !

Cahiers AAHA : à ce jour, 74 cahiers ont été publiés. De nouveaux cahiers seront réalisés au gré des occasions qui se présenteront.

Site web AAHA : le site web www.aaha.ch est complété et mis à jour régulièrement.

🔔 **Participation aux frais (cotisation)** : vos *dons réguliers* nous aideront à couvrir les frais (essentiellement frais d'impression et de port) de notre amicale et ils *vous assureront* de figurer sur la liste de diffusion du bulletin et des circulaires. Vos dons sont à verser sur le CCP 12-16100-5, Amicale **AAHA**, Genève. **N'envoyez pas de chèque**, mais plutôt un petit billet de banque (bank note in English and cash in American), placé entre deux feuilles, dans une enveloppe adressée à *Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse. Un montant d'environ 20.- CHF (pour les résidents en Suisse), 20.- euros ou 30.-dollars US, CN ou AU, par adresse et par an* permet de couvrir les frais courants. Chaque don reçu fait l'objet d'un accusé de réception écrit, signé par Sandro. **Merci d'adresser vos dons pour l'année 2015 avant le mois de novembre 2015. Chokran wa Salam.**

Les Cahiers de l'AAHA

Les Cahiers suivants sont disponibles sur commande (5.- CHF, 5 €, 5 US\$, l'exemplaire) :

- No 72 & 73 : "Le stazioni e il nodo ferroviario di Alessandria d'Egitto".
- No 74 : "The World We Never Knew", May el Tabbah, Alexandrian architect

✧ ✝ ☪ "LA MEMOIRE EST RESURRECTION"

« La mort n'est point notre issue.

Posant la limite, elle nous signifie l'extrême exigence de la Vie,

Celle qui donne, élève, déborde et dépasse. »

(François Cheng)

Nous avons appris les décès de :

Mathilde Apelbaum-Vas, à Paris le 28 septembre 2014, à l'âge de 85 ans ; Mathilde avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie.

Gisèle Marie Bajada-Abdelnour, à Perth (Australie) le 26 octobre 2014, à l'âge de 88 ans ; Gisèle était une ancienne élève du Pensionnat Notre-Dame de Sion ; elle était la sœur de Micheline Sawaya-Abdelnour.

Victor (Toy) Baruch, à Toronto le 26 mai 2014, dans sa 81^e année ; Victor avait fréquenté la St.-Andrew's Boys' School, à Alexandrie ; il était le frère d'*Albert (Tino)* et d'*Alba* ; il avait épousé Regy Broudo.

Antoine Victor Bassili, à Vienne le 11 août 2014, à l'âge de 80 ans ; Antoine avait fréquenté le Victoria College ; il avait épousé *Claude Yazgi (décédée en 2013)*.

Albert Benghiat, à Montréal le 17 août 2014, à l'âge de 76 ans ; Albert avait fréquenté la British Boys' School.

Christine Charles-Vafiadis, à Paris le 29 mai 2014, à l'âge de 72 ans ; Christine avait fréquenté le Pensionnat Notre Dame-de-Sion ; son père était champion de tir et Christine championne de tir aux pigeons.

Gilbert Constantinidis, in Haifa on July 19, 2014 ; Gilbert attended St.-Andrew's Boys' School, in Alexandria.

Aldo Del Prete, ad Atene il 18 dicembre 2009, all'età di 82 anni ; Aldo aveva frequentato il Lycée Français, ad Alessandria ; era proprietario di due negozi di abbigliamento di nome ETAM ; aveva sposato Marina Vacratsas ; era il papà di Piero e *Nicola*.

Nicola (Lino) Del Prete, ad Atene il 19 luglio 2012, all'età di 53 anni ; Nicola aveva frequentato la Scuola Maria Ausiliatrice, l'Istituto Don Bosco ad Alessandria, e l'Istituto Don Bosco al Cairo.

Orazio di Stefano (Zeza), a Roma il 27 aprile 2014, all'età di 81 anni.

Lucien Joseph Dorra, à Brugg (Suisse) le 4 juin 2014, dans sa 81^e année ; Lucien était le frère d'Eliane Loeffler et d'André ; il avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie.

Paul Eiche, en Bretagne le 8 octobre 2014, à l'âge de 75 ans ; Paul avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie.

Mervat El-Anwar, à Alexandrie le 10 août 2014, à l'âge de 65 ans ; Mervat avait fréquenté le Pensionnat Notre-Dame de Sion.

Joséphine Farah-Mouchacca, à Alexandrie le 29 mai 2014, à l'âge de 81 ans ; elle était la sœur de Jean Mouchacca (Paris), Elias (Montréal), Afif, Rose, John et Thérèse (Melbourne) ; Joséphine avait fréquenté l'Ecole Arménienne des Sœurs de l'Immaculée Conception, à Camp-César ; elle était la maman de *Joseph (décédé en 2000)* et de Richard (Montréal).

Tatyana Frison-Fedele Rossi, a Stresa il 20 aprile 2014, all'età di 64 ani ; Tatyana aveva frequentato la scuola tedesca Saint-Charles Borromée.

Theodossis Georgiadis, à Athènes le 20 décembre 2013, à l'âge de 93 ans ; il avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie.

Irène Guinle-Arbib, en Ile-de-France le 28 février 2004, à l'âge de 84 ans ; Irène qui était considérée comme « la plus belle femme d'Egypte » a été une amie du Roi Farouk ; mariée cinq fois ; son dernier mari, Carlos Guinle Filho, Brésilien millionnaire, est décédé à Rome en 1955 à l'âge de 36 ans ; Irène avait un frère *Beniamino (Benjo)*, décédé en 2009.

Josué V. Harari, à Hamden (CT) USA le 12 juin 2014, à l'âge de 70 ans ; il était le fils de Victor Harari et de Leila Lagnado ; il avait fréquenté le Lycée Français du Caire à Bab-El-Louk ; il a enseigné la littérature comparée française dans plusieurs université des Etats-Unis.

Rose (Rosy) Hilty, à Alexandrie le 29 août 2014, à l'âge de 94 ans ; ses parents ont fait construire le « Desert Home », à Ikinghi Mariout ; Rosy était la doyenne des Suisses d'Alexandrie et partageait son appartement avec son amie Elise Pinel ; Rosy était une personne bienveillante, toujours prête à aider !

Alfred Koblet, à Berg (Suisse) le 22 mai 2014, à l'âge de 88 ans ; Alfred avait fréquenté l'Ecole Saint-Charles Borromée et l'Ecole Suisse, à Alexandrie.

Robert Lévy, à Sao Paulo en 2005, à l'âge de 65 ans ; il était le frère de Régine et avait fréquenté le Collège Saint-Marc ; après six années passées en France, il avait émigré avec sa famille au Brésil en 1963.

Jeanne Marchal-Hérenger, à Paris le 31 mai 2014, à l'âge de 98 ans ; Mme Marchal a été professeur d'histoire et de géographie au Lycée Français d'Alexandrie. Son mari *Louis Marchal* est décédé à Paris le 30 janvier 1998, à l'âge de 87 ans ; M. Marchal a été Proviseur du Lycée Français d'Alexandrie de 1945 à 1956.

Aurora Meletios-Lodrich, à Québec en 2011, à l'âge de 84 ans ; Aurora avait fréquenté l'école allemande Saint-Charles Borromée ; elle avait épousé Jean Meletios.

George Naaman, en Californie le 25 octobre 2014, à l'âge de 73 ans ; George était un ancien élève du Collège Saint-Marc.

Décès

Rosy Nachimson-Palacci, à Genève en mai 2014.

Ivy (Ederla) Patruno-De Bono, a Sydney il 9 maggio 2014, all'età di 74 anni.

Ginette Rabinovici-Chalem, à Pully (Suisse) le 27 septembre 2014, à l'âge de 80 ans ; Ginette était la sœur de Liliane Malalel-Chalem et avait fréquenté l'Ecole Jabès, à Alexandrie.

Sami Saikali, à Alexandrie le 25 octobre 2014, à l'âge de 68 ans ; Sami avait fréquenté le Collège Saint-Marc.

Katia Spazeck-Bushen, à San Mateo (Californie) en 2008 ; Katia avait fréquenté l'école allemande Saint-Charles Borromée ; elle était la sœur de Dimitri et d'Olga Bushen.

Nicolas A. Starkovsky, à Burke VA-USA le 27 juillet 2014, à l'âge de 92 ans ; Nicolas avait fréquenté l'Ecole Jabès et le Collège Saint-Marc, à Alexandrie.

Lia Treveza, à Sao Paulo le 28 août 2014, à l'âge de 76 ans ; son mari *Jacques Treveza* (décédé en 1977, à l'âge de 63 ans) était un ancien élève de l'Ecole Jabès et du Lycée Français d'Alexandrie, où il a partagé les bancs de classe avec Georges Moustaki.

Giuseppe Vestri, a Roma il 10 maggio 2014, all'età di 83 anni.

David Yérouchalmi, au Mesnil-Saint-Denis en juillet 1997, à l'âge de 85 ans ; David avait épousé **Yvonne Jullien** (décédée le 13 août 2008, à l'âge de 96 ans) ; David et Yvonne ont enseigné au Lycée Français d'Alexandrie ; ils ont quitté Alexandrie en 1956 ; ils ont eu trois filles : Rose Marie (ancienne élève du Lycée Français), épouse Delattre, décédée en juin 2012, à l'âge de 72 ans ; Claire épouse Gillio, née en 1943, et Françoise épouse Soussaline, née en 1945.

Claudio Zonni, a Veria (Grecia) il 11 febbraio 2014, all'età di 79 anni.

Nous faisons part de toute notre sympathie aux proches de ces personnes.



El Gazmagui. Dessin d'Avi Hayon Ben Hazan